



ペスト流行史：中国におけるペスト発症状況！

网易健康

jiankang.163.com 2019-11-13

11:07:12 来源: 网易健康综合

背景：19世紀末から新中国成立まで、わが国では**6つのペスト大流行**があった。

人類史上におけるペストの世界的流行は過去**3度**あった。

最初の世界的流行は、**6世紀中葉**のユスティニアヌスのペストに始まり**8世紀**まで続き、ユーラシアで何億もの命が奪われている。

第二の世界的流行は、**14世紀中葉**に始まり、**300年間**にもわたってヨーロッパ大陸の**3分の1**～半数の人口が失われている。

第三の世界的流行は、**19世後半**から始まり、雲南省とムンバイから始まったもので、最終的には北満において驚天動地の**大流行**となった。その後は、山西省でもペストが発生し、東北地方の**第二次ペスト**となり、欧州、アジア、アフリカやその他の地域におけるペストが発生、**1930年代**以後になるまでペストは消えず全世界で数千万人がペストで命を落としているのだ。

今日、科学的な予防管理に基づき、世界中殆どの地域ではペストが効果的にモニター、制御されている。が、**2017年8月**以降のペストは、インド洋の島国であるマダガスカルでますます多くの人々の命を食い尽くしている。**10月24日**までの時点で、マダガスカルではペスト疑い例合計**1309例**を報告、うち、**93例**が病死しており、感染は封じ込められておらず、感染リスクは高いから極めて高いものとなっている。

中国もまた、ペストの影響を深く受けている国の一つである。**19世紀末**から新中国成立までの間に、中国では**6度**の大流行が発生、**20以上**の省（区）に波及、発症者数は約**115万人**、死者数は**100万人**に達している。

新中国成立の後、ペストは効果的に制御されているが、我が国では、依然として多くの省区で様々な種類のペストの自然病巣が存在していることから、散發的な症例が近年も発生しているため、我が国のペスト予防制御活動を緩めることはできないのだ。

『全国ペスト予防治療**12次5**か年計画（**2010～2015年**）』によると、中国におけるヒトと動物間のペスト蔓延は続いており、人々が集まる大規模・中規模都市の周辺地域では絶えず動物ペストの蔓延がモニターされており、近年では、ヒトペストは毎年**1～2度**、動物ペストは毎年数十度発生している。

中国の法定報告感染症はカテゴリーごとに類別カウントされているが、甲類（**A類**）感染症中の**2009年～2018年**（宮本注：訳出時点では**2019年度**の数値が公開されているため、**2019年度分**を追記しておきます）に分類されているペストの発症・病死報告データは以下のようにになっている：

年 / Year	発症（人） / Incidents (case)	死亡（人） / Deaths (case)
2019	5	1
2018	0	0
2017	1	1
2016	1	0
2015	0	0
2014	3	3
2013	0	0
2012	1	1
2011	1	1
2010	7	2
2009	12	3

出典：国家衛生健康委員会のウェブサイト

<https://jiankang.163.com/19/1113/11/ETS01OHP0038986H.html>

[History of Plague] The incidence of plague in China!

NetEase Health

jiankang.163.com 2019-11-13

11:07:12 Source: NetEase Health Comprehensive

Background: At the end of the 19th century until the founding of New China, 6 plague epidemics occurred

There have been three plague epidemics in human history.

The first plague epidemic of Justinian rat plague began in the middle of the 6th century and disappeared in the 8th century, killing hundreds of millions of lives in Eurasia.

The second plague began in the middle of the 14th century. For 300 years, the European continent lost one third to half of its population.

The third plague began in the second half of the 19th century, starting in Yunnan and Mumbai, and finally in Beiman, where it became an earth-shattering pandemic. Later, there was the plague in Shanxi, became the second plague in Northeast China, and the plague prevailed in other parts of Europe, Asia, Africa, and Africa. It did not disappear until the 1930s, and tens of millions of people died of plague globally.

Today, on the basis of scientific prevention and control, plague has been effectively monitored and controlled in most areas of the world. A plague since August 2017 is devouring more and more lives in the Indian Ocean island country of Madagascar. As of October 24, Madagascar has reported a total of 1309 suspected cases of plague, 93 of which died. The epidemic has not been contained, and the risk of transmission has increased from high to extremely high.

China is also one of the countries deeply affected by the plague. From the end of the 19th century to the founding of New China, 6 pandemics occurred in China, affecting more than 20 provinces (autonomous regions). The number of cases was about 1.15 million and the deaths were about 1 million.

After the founding of New China, the plague was effectively controlled, but since China still has different types of plague natural foci in many provinces and regions, sporadic cases have occurred in recent years, therefore, China has not relaxed its work on the prevention and control of plague.

According to the "Twelfth Five-Year Plan for National Plague Prevention (2010-2015)", the human and animal plague epidemic in China continues to exist, and large and medium-sized cities and surrounding areas where people gather are constantly monitoring the animal plague epidemic, in recent years, there have been 1-2 human plague epidemics and dozens of animal plague epidemics each year.

From 2009 to 2018, the national statutory infectious diseases were counted by category, and the data of the incidence and death of plague in the infectious diseases of category A (Miyamoto's note: Since when we translated this article, the year 2019's data was announced by NHC, we added a line for the year 2019):

年 / Year	发症 (人) / Incidents (case)	死亡 (人) / Deaths (case)
2019	5	1
2018	0	0
2017	1	1
2016	1	0
2015	0	0
2014	3	3
2013	0	0
2012	1	1
2011	1	1
2010	7	2
2009	12	3

Content source: Website of National Health Commission

..... 以下是中国語原文

【鼠疫流行史】鼠疫在中国的发病情况！

网易健康 jiankang.163.com 2019-11-13 11:07:12 来源: 网易健康综合

背景：19 世纪末到新中国成立，我国发生过 6 次鼠疫大流行

人类历史上一共经历三次鼠疫大流行。

第一次鼠疫大流行查士丁尼大鼠疫于 6 世纪中叶开始至 8 世纪消失，在欧亚夺取上亿条生命。

第二次鼠疫从 14 世纪中叶开始，前后 300 年，欧洲大陆丧失三分之一到一半的人口。

从 19 世纪下半叶开始的第三次鼠疫大流行，从云南、孟买开始，最后汇聚于北满，惊天动地地爆发。其后有山西鼠疫，东北第二次鼠疫，以及欧亚非其他地区的鼠疫，直到 20 世纪 30 年代以后才销声匿迹，全球先后死于鼠疫者达数千万。

时至今日，在科学防控的基础上，全球绝大多数地区鼠疫得到有效监测与控制。而 2017 年 8 月以来的一场鼠疫却正在印度洋岛国马达加斯加吞噬着越来越多的生命。截至 10 月 24 日，马达加斯加累计报告鼠疫疑似病例 1309 人，其中 93 人死亡，疫情没有得到遏制，传播风险由高升为极高。

我国也是深受鼠疫影响的国家之一。19 世纪末到新中国成立，我国发生过 6 次大流行，波及 20 多个省(区)，发病人数约 115 万，死亡约 100 万人。

新中国成立后，鼠疫得到有效控制，但由于我国目前在多个省区仍然存在着不同类型的鼠疫自然疫源地，近些年一直有散发病例发生，因此，我国对鼠疫防控工作也一直没有放松。

另据《全国鼠疫防治“十二五”规划(2010-2015 年)》，我国人间和动物间鼠疫疫情持续存在，大中城市和人群聚集地周边地区不断监测到动物鼠疫疫情，近年来，每年都发生 1-2 起人间鼠疫疫情，几十起动物鼠疫疫情。

2009 年-2018 年，全国法定传染病按类别统计，甲类传染病中鼠疫发病、死亡报告数据：

2018 年，发病数 0，死亡数 0。

2017 年，发病数 1，死亡数 1。

2016 年，发病数 1，死亡数 0。

2015 年，发病数 0，死亡数 0。

2014 年，发病数 3，死亡数 3。

2013 年，发病数 0，死亡数 0。

2012 年，发病数 1，死亡数 1。

2011 年，发病数 1，死亡数 1。

2010 年，发病数 7，死亡数 2。

2009 年，发病数 12，死亡数 3。

内容来源：国家卫生健康委员会网站